



## CONSEJO COMÚN DE SOUTH BEND

---

### ORDEN DEL DÍA

Lunes, junio 27, 2016  
7:00 P.M.

1. **INVOCACIÓN-PASTOR DAVE SUTTER, KERN ROAD MENNONITE CHURCH**
2. **JURAMENTO A LA BANDERA**
3. **LLAMADA POR ORDEN DE LISTA**
4. **INFORME DE LA SUB- COMITÉ SOBRE LOS MINUTOS**
5. **ASUNTOS ESPECIALES**
6. **INFORMES DE OFICINAS DE LA CIUDAD**

ACTUALIZACIÓN EN ESFUERZOS DE RECUPERACIÓN DE LA TORMENTA -  
DEPARTAMENTO DE OBRAS PÚBLICAS

7. **RESOLVER EN EL COMITÉ PLENARIO**

**HORA:** \_\_\_\_\_

ORDENANZA NO.

20-16 AUDIENCIA PÚBLICA SOBRE UNA ORDENANZA MODIFICANDO LA ORDENANZA DE ZONIFICACIÓN PARA PROPIEDAD LOCALIZADA EN 2724 LINCOLNWAY WEST, COUNCILMANIC DISTRITO NO. 2 EN LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA

24-16 AUDIENCIA PÚBLICA SOBRE UNA ORDENANZA MODIFICANDO LA ORDENANZA DE ZONIFICACIÓN PARA PROPIEDAD LOCALIZADA EN 539 CRESCENT AVENUE, COUNCILMANIC DISTRITO NO. 4 EN LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA

27-16 AUDIENCIA PÚBLICA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA MODIFICANDO LA ORDENANZA DE ZONIFICACIÓN Y ESTABLECIENDO ESTATUS DE MONUMENTO HISTÓRICO PARA LA ESTRUCTURA Y PROPIEDAD REAL CONOCIDA COMO KIZER HOUSE Y LOCALIZADA EN 803 WEST WASHINGTON, EN LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA

29-16 AUDIENCIA PÚBLICA SOBRE UNA ORDENANZA DESALOJANDO LAS PROPIEDADES DESCRITAS SIGUIENTES: VACACIONES DEL

CALLEJÓN - PRIMER CALLEJÓN DE NORTE A SUR DE SAMPLE STREET A GARST STREET, ENTRE FRANKLIN STREET Y LAFAYETTE BLVD Y EL PRIMER CALLEJÓN DE ESTE A OESTE DE FRANKLIN STREET A LAFAYETTE BLVD ENTRE SAMPLE STREET Y GARST STREET, SOUTH BEND, INDIANA

[23-16](#) AUDIENCIA PÚBLICA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA MODIFICANDO VARIAS SECCIONES DE CAPÍTULO 17, ARTÍCULO 10 *DEL CÓDIGO MUNICIPAL DE SOUTH BEND* PARA INCLUIR NUEVAS REGLAS Y REGLAMENTOS PARA LA EVALUACIÓN DE GASTOS DE INSTALACIÓN

[26-16](#) AUDIENCIA PÚBLICA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA MODIFICANDO LA ORDENANZA DE ZONIFICACIÓN CAPÍTULO 18, ARTÍCULO 1, SECCIÓN 18-15 DEL CÓDIGO MUNICIPAL DE SOUTH BEND ASEGURANDO ACCESIBILIDAD DE LA ACERA PARA PERSONAS CON DISCAPACIDAD CERCA DE CAFÉS

[30-16](#) AUDIENCIA PÚBLICA UNA ORDENANZA DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA MODIFICANDO SECCIONES DE CAPÍTULO 9, ARTÍCULO 3 DEL CÓDIGO MUNICIPAL DE SOUTH BEND PARA ABORDAR TARIFAS DE SERVICIO DE AMBULANCIA Y MÉDICO

**8. ORDENANZAS EN TERCERA LECTURA**

**HORA:\_\_\_\_\_**

ORDENANZA NO

[20-16](#) TERCERA LECTURA SOBRE UNA ORDENANZA MODIFICANDO LA ORDENANZA DE ZONIFICACIÓN PARA PROPIEDAD LOCALIZADA EN 2724 LINCOLNWAY WEST, COUNCILMANIC DISTRITO NO. 2 EN LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA

[23-16](#) TERCERA LECTURA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA MODIFICANDO VARIAS SECCIONES DE CAPÍTULO 17, ARTÍCULO 10 DEL CÓDIGO MUNICIPAL DE SOUTH BEND PARA INCLUIR NUEVAS REGLAS Y REGLAMENTOS PARA LA EVALUACIÓN DE GASTOS DE INSTALACIÓN

[24-16](#) TERCERA LECTURA SOBRE UNA ORDENANZA MODIFICANDO LA ORDENANZA DE ZONIFICACIÓN PARA PROPIEDAD LOCALIZADA EN 539 CRESCENT AVENUE, COUNCILMANIC DISTRITO NO. 4 EN LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA

- [26-16](#) TERCERA LECTURA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA MODIFICANDO LA ORDENANZA DE ZONIFICACIÓN CAPÍTULO 18, ARTÍCULO 1, SECCIÓN 18-15 DEL CÓDIGO MUNICIPAL DE SOUTH BEND ASEGURANDO ACCESIBILIDAD DE LA ACERA PARA PERSONAS CON DISCAPACIDAD CERCA DE CAFÉS
- [27-16](#) TERCERA LECTURA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA MODIFICANDO LA ORDENANZA DE ZONIFICACIÓN Y ESTABLECIENDO ESTATUS DE MONUMENTO HISTÓRICO PARA LA ESTRUCTURA Y PROPIEDAD REAL CONOCIDA COMO KIZER HOUSE Y LOCALIZADA EN 803 WEST WASHINGTON, EN LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA
- [29-16](#) TERCERA LECTURA SOBRE UNA ORDENANZA DESALOJANDO LAS PROPIEDADES DESCRITAS SIGUIENTES: VACACIONES DEL CALLEJÓN - PRIMER CALLEJÓN DE NORTE A SUR DE SAMPLE STREET A GARST STREET, ENTRE FRANKLIN STREET Y LAFAYETTE BLVD Y EL PRIMER CALLEJÓN DE ESTE A OESTE DE FRANKLIN STREET A LAFAYETTE BLVD ENTRE SAMPLE STREET Y GARST STREET, SOUTH BEND, INDIANA
- [30-16](#) TERCERA LECTURA UNA ORDENANZA DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA MODIFICANDO SECCIONES DE CAPÍTULO 9, ARTÍCULO 3 DEL CÓDIGO MUNICIPAL DE SOUTH BEND PARA ABORDAR TARIFAS DE SERVICIO DE AMBULANCIA Y MÉDICO

## 9. RESOLUCIONES

### ORDENANZA NO.

- [16-57](#) UNA RESOLUCIÓN DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA APOYANDO UNA TRANSICIÓN RAZONABLE A ENERGÍA LIMPIA PARA SOUTH BEND

## 10. ORDENANZAS EN PRIMERA LECTURA

### ORDENANZA NO.

- [32-16](#) PRIMERA LECTURA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA APROPIANDO FONDOS ADICIONALES PARA CIERTOS DEPARTAMENTOS Y OPERACIONES DE LA EMPRESA EN 2016 DE \$385,775 DE FONDO DE CAPITAL DE EMS (#287), \$150,000 DE FONDO DE RESIDUOS

SÓLIDO (#610), Y \$60,601 DE FONDO DE BONOS EN ALCANTARILLA DE 2011 (#659).

[33-16](#) PRIMERA LECTURA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA PARA LAS TRANSFERENCIAS DE PRESUPUESTO PARA VARIOS DEPARTAMENTOS DENTRO DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND PARA AÑO 2016.

[34-16](#) PRIMERA LECTURA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA APROPIANDO FONDOS ADICIONALES PARA CIERTOS DEPARTAMENTOS Y OPERACIONES DE LA EMPRESA EN 2016 DE \$500 DE FONDO DCI (#212), \$850,000 DE FONDO DE DISTRIBUCIÓN ESPECIAL DE LOIT DE 2016 (#257), \$114,762 DE FONDO DE CAPITAL DEL PARQUES SIN REVERTIR (#405), \$114,762 DE FONDO DE PARQUES (#201), Y \$63,555 DE FONDO DE MOVIMIENTOS PRINCIPALES (#412).

11. ASUNTOS PENDIENTES
12. ASUNTOS NUEVOS
13. PRIVILEGIO DE LA PALABRA
14. APLAZAMIENTO

HORA: \_\_\_\_\_

**AVISO A PERSONAS CON PROBLEMAS DE AUDICIÓN Y DE LA VISTA**  
**Ayuda auxiliary u Otros Servicios están Disponibles a Solicitud Gratis.**  
**Por favor dé Solicitud en Avance Razonable cuando Posible**

*En el interés de proporcionar mayor acceso al público y promover mayor transparencia, el orden del día del Consejo Común de South Bend ha sido traducido a español. Todos los órdenes del día están disponibles en línea en el sitio web del Consejo Común, y también en formato de papel en la Oficina de la Secretaria Municipal, 4º piso edificio County-City. Esfuerzos razonables han sido tomado para proporcionar una traducción exacta del texto del orden del día, sin embargo, el texto oficial es la versión en inglés. Cualquier discrepancia que pueda ser creada en la traducción, no son vinculantes. Tales traducciones no crean ningún derecho or benefico, sustantivo o procesal, ejecutables por la ley o equidad por un partido contra el Consejo Común o la ciudad de South Bend, Indiana.*